



Protokollauszug
19. Sitzung vom 1. Oktober 2025

224/2025 7.1.1.1 Wasserversorgung, Grundwasserpumpwerk Zelgli
Bauberechnung

1. Ausgangslage

Mit SRB 31 vom 11. Februar 2013 genehmigte der Stadtrat das Vorhaben "Grundwasserpumpwerk Zelgli Ausbau, Studie für den Ausbau, inklusive Vergabe der Planungsaufträge" und bewilligte eine Ausgabe von Fr. 90'000.00 (exkl. MWST) zu Lasten der Investitionsrechnung 701.5010.683.

Untersuchungsgegenstände der Studie:

- Ermittlung der möglichen Fördermenge im Pumpwerk Zelgli, die mit einer ausreichenden Schutzzone gesichert werden kann (Auftrag an Hydrogeologen)
- Evaluation des Pumpwerks Zelgli als Ersatz für die Fassungen Betschenrohr
- Prüfen von Alternativen
- Nachweis der Versorgungssicherheit und Wirtschaftlichkeit im Vergleich zu den möglichen Alternativen
- Die Grundlagen aus dem gültigen Generelles Wasserversorgungsprojekt (GWP) müssen dazu überprüft bzw. aktualisiert werden
- Dokumentation der bestgeeigneten Lösung, Kostenschätzung +/-25 %

Mit SRB 114 vom 14. April 2014 genehmigte der Stadtrat das Projekt "Grundwasserpumpwerk Zelgli Ausbau, Vorprojekt Ausbau Zelgli und Überprüfung Revitalisierungsprojekt betreffend Weiterbetrieb Betschenrohr II" und bewilligte eine Ausgabe von Fr. 110'000.00 (exkl. MWST) zu Lasten der Investitionsrechnung 701.5010.683.

Mit SRB 43 vom 7. März 2016 genehmigte der Stadtrat das Projekt "Grundwasserpumpwerk Zelgli, Ausbau, für Bauprojektphase I" und bewilligte einen Kredit von Fr. 100'000.00 (exkl. MWST) zu Lasten der Investitionsrechnung 701.5010.683.

Mit SRB 251 vom 18. November 2020 genehmigte der Stadtrat das Projekt "Grundwasserpumpwerk Zelgli, Ausbau Tracerversuche" und bewilligte eine Ausgabe von Fr. 133'000.00 inkl. 7,7 % MWST (bzw. Fr. 123'491.18 exkl. MWST).

Einnahmen aus Kostenbeteiligungen:

Der Wasserwirtschaftsverband Limmattal (WVL) beteiligte sich mit Fr. 200'000.00 inkl. 7,7 % MWST und das Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft (AWEL zu Lasten des Projektes "Limmat Schlieren Hochwasserschutz und Revitalisierung") mit Fr. 110'000.00 inkl. 7,7 % MWST. Die Kostenbeteiligungen sind im Beschluss SRB 251 vom 18. November 2020 inkl. MWST (Gesamtbetrag Fr. 310'000.00) und auf den IR-Kontenblatt 701.5010.683 exkl. MWST (Gesamtbetrag Fr. 287'836.57) unter Einnahmen aufgeführt. Beide Kostenbeteiligungen sind somit erledigt.

2. Vorstudie, Vorprojekt und Tracerversuche

Somit sind auf der Investitionsrechnung 701.510.683 Fr. 423'491.20 exkl. MWST bewilligt. Der WVL hat in enger Zusammenarbeit mit der Stadt Schlieren dafür eine Vorstudie und ein Vorprojekt erarbeiten lassen und mittels Tracerversuchen die Grundlage für die Konzessionierung der für eine sichere Versorgung notwendigen Fördermenge von 12'000 l/min innerhalb der mit der Festsetzung des Schutzareals gegebenen Schutzzonengrenze geschaffen. Mit dem Abschluss der Tracerversuche und der Absicht, die bestehenden Horizontal-Filterstränge des Brunnens zu optimieren und weiter auszubauen, hat der vom WVL geschaffene "Bauausschuss Zelgli" am 19. September 2024 das Bauprojekt zum Ausbau des Grundwasserpumpwerkes Zelgli beschlossen. Die baurechtliche Bewilligung wurde in der Zwischenzeit erteilt.

3. Bauabrechnung

Die Bauabrechnung präsentiert sich wie folgt:

Kostenstellen, INV701.5010.683		Bewilligte Ausgabe	Bauabrechnung	Differenz	in %
Wasserversorgung (710)	exkl. MWST	423'491.20	367'341.10	-56'150.10	-13.3%
Total		423'491.20	367'341.10	-56'150.10	-13.3%

Die Abweichungen zwischen bewilligter Ausgabe und Abrechnung sind auf folgende Gründe zurückzuführen:

	Minderungsaufwand in Fr.	Begründung
Wasserversorgung	-56'150.10	Die budgetierten Reserven für Unvorhergesehenes im Tiefbau wurden nicht gebraucht.

Die Abrechnung ist in Ordnung und kann genehmigt werden.

Der Stadtrat beschliesst:

1. Die Bauabrechnung für das Projekt Wasserversorgung, Grundwasserpumpwerk Zelgli mit Gesamtkosten von Fr. 367'341.10 exkl. MWST wird genehmigt.

2. Mitteilung an
- Rechnungsprüfungskommission
 - Abteilungsleiterin Werke, Versorgung und Anlagen
 - Abteilungsleiter Finanzen und Liegenschaften
 - Abteilungsleiter Bau und Planung
 - Leiter Rechnungswesen
 - Fachstelle Finanzen
 - Archiv

Status: öffentlich

Stadtrat Schlieren

Markus Bärtschiger
Stadtpräsident

Selina Kaufmann
Stadtschreiberin